

Lębork, 27.02.2019 r.

OR. 0003.3.2019.A

624.0003.7.2019

URZĄD MIEJSKI w LĘBORKU BIURO RADY MIEJSKIEJ	
WPEŁNIŁ	28 -02- 2019
ilość	62-82/19
podpis	

**Pan**  
**Włodzimierz Klata**  
RADNY  
Rady Miejskiej w Lęborku

W załączeniu przekazuję kopię pisma Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lęborku z dnia 25.02.2019r. nr L.dz. IW/0907/2019, stanowiącego odpowiedź na Pańską interpelację zgłoszoną w dniu 14.02.2019r. dotyczącą pogorszenia jakości wody z miejskiej sieci wodociągowej.

Z poważaniem  
BURMISTRZ MIASTA  
*Witold Namysłak*

*[Signature]*

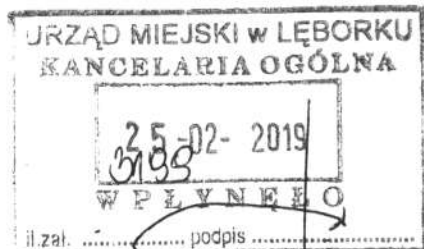


**MPWiK**  
**LĘBORK**

MIĘSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
SP. Z O. O. w LĘBORKU  
UL. PIONIERÓW 2, 84 - 300 LĘBORK  
TEL. (0 59) - 863 47 71; FAX (0 59) - 863 47 70

L. dz. IW 0907 /2019

Lębork, dn. 2019-02-25



*P. Klaty*  
*W*  
Pan  
**Witold Namyślak**  
Burmistrz Miasta Lęborka  
ul. Armii Krajowej 14  
84-300 Lębork

*OR 26-02-19*

*MPA*  
*PILNE*  
*Przyp. nr. 0*  
*oalp.*  
*inform.*

W odpowiedzi na pismo OR.0003.3.2019A i w odniesieniu do interpelacji radnego Włodzimierza Klaty Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. o.o. informuje:

Na stronie internetowej Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. <https://www.wodociagi.lebork.pl/> umieszczona jest aktualnie obowiązująca "ocena obszarowa jakości wody do spożycia przez ludzi za okres od 1 stycznia 2017 do grudnia 2017". Jest to dokument opracowywany przez Państwową Inspekcję Sanitarną. Podobna ocena za rok 2018 jest w przygotowywaniu i zostanie sporządzona do końca marca 2019 roku. Jak tylko zostanie nam przekazana będzie udostępniona na naszej stronie internetowej.

Obecność chloru w wodzie wodociągowej była podyktowana względami technologicznymi. Do dezynfekcji zastosowano roztwór wodny podchlorynu sodowego. W załączeniu przesyłamy kartę charakterystyki oraz atest higieniczny użytego środka.

Podstawą do przeprowadzonej okresowej prewencyjnej dezynfekcji wody wodociągowej była reakcja na prowadzone w mieście liczne inwestycje ingerujące w infrastrukturę wodociągową. Dotyczy to również przebudowy wieży ciśnień i troski o zachowanie należytej jakości wody w zbiornikach retencyjnych zlokalizowanych w przebudowywanej wieży.

Chlorowanie wody jest rutynową czynnością technologiczną i żadne przedsiębiorstwo wodociągowe nie ma obowiązku informować odbiorców wody o tego typu działaniach. Niemniej ze względu na telefony i zapytania kierowane do spółki taka informacja została zamieszczona na naszej stronie internetowej. Do czasu umieszczenia komunikatu udzielaliśmy informacji telefonicznie zainteresowanym.

W załączeniu przesyłamy wyniki badań fizyko-chemicznych oraz bakteriologicznych wykonanych w styczniu i lutym 2019 roku.

Zgodnie z obowiązującym Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz.U 2017 poz 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi instytucją orzekającą o przydatności bądź nie wody do spożycia jest właściwy państwowy inspektor sanitarny (§20ust.1 pkt.10 oraz §21 ust.1 pkt.4) Jest to instytucja, która w przypadku zaistnienia pogorszenia jakości wody opracowuje komunikaty o warunkowej przydatności wody do spożycia bądź o braku przydatności wody do spożycia. Zgodnie z §26 ust.1 wskazanego rozporządzenia komunikaty otrzymują właściwi wójtowie, burmistrzowie

lub prezydenci miast i są zobowiązani do bezzwłocznego zapoznania z nimi konsumentów z obszaru, dla którego wydano komunikat. W praktyce zwykle wygląda to tak, że burmistrz, wójt lub prezydent miasta nakazuje podległej sobie firmie wodociągowej przeprowadzić kampanię informacyjną. W Lęborku nie zaistniała taka konieczność więc nie było też żadnych obowiązków informacyjnych.

Z poważaniem



PREZYDENT RZĄDU  
Ingrida Krasnowska



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: psselebork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2019-02-14
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0137s.2019.HK**  
 Z BADAŃ CHEMICZNYCH  
 PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
 Nazwa urzędzenia wodnego: wodociąg Lębork  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
 Stan próbki: dobry  
 Protokół pobrania nr: 83-19/AB  
 Data poboru: 2019-02-13 Data dostarczenia do laboratorium: -  
 Badania zakończono dnia: 2019-02-13  
 Nr próbki: 0137s  
 Miejsce pobrania: Lębork, ul. Stryjewskiego 37 -Komenda Państwowej Powiatowej Straży Pożarnej  
 – kurek czerpalny przy zlewie w pomieszczeniu socjalnym.

Parametry chemiczne: nr próbki -0137s								
Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność <sup>2</sup>	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny	
1.	Chlor wolny (Cl <sub>2</sub> )**	A	PB-52-09: Edycja 3:2016	mg/dm <sup>3</sup>	0,00	-	0,3	zgodny

<sup>2</sup> niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

NDS\*- najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)

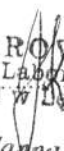
<sup>1</sup> niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008 (k=2, P=95%)

jtk: jednostka tworząca kolonie

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss 

\*\*Odpowiedzialny za pomiar chloru wolnego na miejscu - pracownik Oddziału Laboratoryjnego PSSE Lębork

**KIEROWNIK**  
 Oddziału Laboratoryjnego  
 PSSE w Lęborku  
 mgr inż. Hanna Klukowska 

Otrzymują:

1. Klient- 1 egz. + faktura
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku
- 2.a/a

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości</li> <li>2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek ).</li> <li>3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania</li> <li>4. Laboratorium nie pobiera próbek</li> </ol> |
|---|

----- koniec sprawozdania-----

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W LĘBORKU  
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO  
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28  
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania  
sprawozdania 2019-02-14

Strona/stron 1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0130s.2019.HK**  
Z BADAŃ CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH  
PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
Nazwa urzędnika wodnego: wodociąg strefa Nowa Wieś Lęborska  
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
Stan próbki: dobry  
Protokół pobrania nr: 73-19/AL  
Data poboru: 2019-02-12 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-12  
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-02-14  
Nr próbki: 0130s  
Miejsce pobrania: Nowa Wieś Lęborska, ul. Grunwaldzka 6 – Przedszkole - kurek czerpalny przy zlewie w kuchni.

Parametry chemiczne: nr próbki -0130s								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność <sup>2</sup>	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Chlor wolny (Cl <sub>2</sub> )**	A	PB-52-09: Edycja 3:2016	mg/dm <sup>3</sup>	0,02	±0,01	0,3	zgodny

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki :0130s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka i miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	-	0	-
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	-	0	-
3.	Enterokoki kałowe	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	-	0	zgodny

NDS\* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)  
<sup>1</sup>niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008 (k=2,P=95%)

jtk - jednostka tworząca kolonie

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss  
Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

\*\*Odpowiedzialny za pomiar chloru wolnego - - pracownik Oddziału Laboratoryjnego PSSE Lębork

**KIEROWNIK**  
Oddziału Laboratoryjnego  
PSSE w Lęborku  
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1. Klient- 1 egz. + faktura
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku
- 2 a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek )
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

----- koniec sprawozdania -----

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W LĘBORKU  
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO  
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28  
e-mail: [psselebork@poczta.onet.pl](mailto:psselebork@poczta.onet.pl)

Data wydania  
sprawozdania

2019-02-14

Strona/stron

1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0138s.2019.HK**  
Z BADAŃ CHEMICZNYCH  
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
Nazwa urzędu wodnego: wodociąg Lębork  
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
Stan próbki: dobry  
Protokół pobrania nr: 84-19/AB  
Data poboru: 2019-02-13 Data dostarczenia do laboratorium: -  
Badania zakończono dnia: 2019-02-13  
Nr próbki: 0138s  
Miejsce pobrania: Lębork, ul. Kossaka 41 - Sklep „Biedronka” – kurek czerpalny przy zlewie w pomieszczeniu socjalnym.

Parametry chemiczne: nr próbki -0138s								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność <sup>2</sup>	NDS <sup>+</sup>	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Chlor wolny (Cl <sub>2</sub> )**	A	PB-52-09: Edycja 3:2016	mg/dm <sup>3</sup>	0,00	-	0,3	zgodny

<sup>2</sup> niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

NDS\* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)  
A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

\*\*Odpowiedzialny za pomiar chloru wolnego na miejscu - pracownik Oddziału Laboratoryjnego PSSE Lębork

KIEROWNIK  
Oddziału Laboratoryjnego  
PSSE w Lęborku

mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:  
1. Klient- 1 egz. + faktura  
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku  
2 a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości  
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek)  
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania  
4. Laboratorium nie pobiera próbek

----- koniec sprawozdania-----

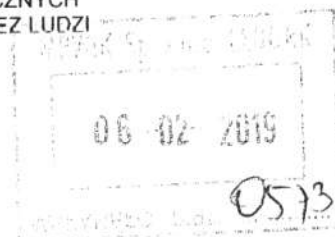
F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: pssleborg@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2019-01-31
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0064s.2019.HK**  
 Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH  
 PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI



Rodzaj próbki: woda do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o. 84-300 Lębork, ul. Pionierów 2  
 Nazwa urzędu wodnego: wodociąg Lębork  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
 Stan próbki: dobry

Protokół pobrania nr: 49-19/TF

Data poboru: 2019-01-28

Data dostarczenia do laboratorium: 2019-01-28

Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próbki, zakończono dnia: 2019-01-31

Nr próbki: 0064s

Miejsce pobrania: Lębork, ul. Olimpijczyków 31 – Pływalnia Miejska „Rafa” – kran przy umywalce – toaleta męska.

**Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki –0064s**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność <sup>2</sup>	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny	
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	5	3		
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	<0,10	4		
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	22,8°C	7,2	±0,2	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna <sup>1</sup>	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	22,8°C	330	±3	2500	zgodny
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	Brak zapachu	-	3	
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	Brak smaku	-	3	

<sup>1</sup> korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

<sup>2</sup> niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P 05% ( współczynnik rozszerzenia k=2) dotyczy otapu analitycznego

<sup>3</sup> akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

<sup>4</sup> akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

**Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próby : 0064s**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	10	[6-16]	Bez nieprawidłowych zmian**

NDS\* -najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk : jednostka tworząca kolonie

<sup>1</sup>przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

\*\*zaleca się , aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml

w kranie konsumenta

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kosz

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Kierownik Oddziału:

mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) PPIS I egz.

2) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbki ).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania .....

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W LĘBORKU  
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO  
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28  
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania  
sprawozdania

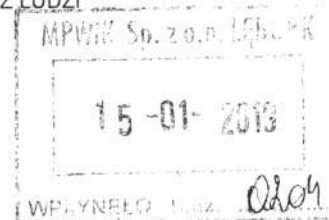
2019-01-11

Strona/stron

1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0008s.2019.HK**  
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH  
PRÓBKÓ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda do spożycia przez ludzi  
Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o. 84-300 Lębork, ul. Pionierów 2  
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Lębork  
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
Stan próbek: dobry  
Protokół pobrania nr: 7-19/TF  
Data poboru: 2019-01-07 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-01-07  
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-01-10  
Nr próbek: 0008s



Miejsce pobrania: Lębork, ul. Spokojna -Stacja Uzdatniania Wody – kran – woda uzdatniona wprowadzana do sieci.

**Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki –0008s**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność <sup>2</sup>	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny	
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	10	3		
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,43	±0,09	4	
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	19,7°C	7,7	±0,2	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna <sup>1</sup>	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	19,5°C	357	±4	2500	zgodny
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	Brak zapachu	-	3	
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	Brak smaku	-	3	

<sup>1</sup> korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

<sup>2</sup> niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

<sup>3</sup> akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

<sup>4</sup> akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

**Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próby : 0008s**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	8	[5-14]	Bez nieprawidłowych zmian**

NDS<sup>\*</sup>-najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

<sup>1</sup>przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

\*\*zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Beata Kosztyła  
Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych mgr inż. Hanna Klukowska

ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO  
PSSE W LĘBORKU  
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują

- 1) IPIS 1 egz.
- 2) 12/n

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek )
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

.....koniec sprawozdania.....

F 52\_050\_1



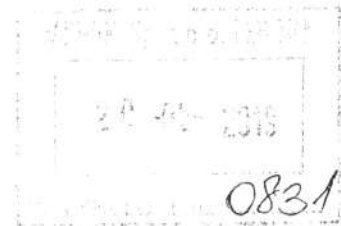


AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: pssseleborg@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2019-02-14
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0136s.2019.HK**  
 Z BADAŃ CHEMICZNYCH  
 PRÓBKII WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
 Nazwa urzędzenia wodnego: wodociąg Lębork  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
 Stan próbki: dobry  
 Protokół pobrania nr: 82-19/AL  
 Data poboru: 2019-02-13 Data dostarczenia do laboratorium: -  
 Badania zakończono dnia: 2019-02-13  
 Nr próbki: 0136s  
 Miejsce pobrania: Lębork, ul. Gdańska 63 - Powiatowa Stacja Sanitaro – Epidemiologiczna – kurek czerpalny przy zlewie w zmywalni.



Parametry chemiczne: nr próbki -0136s							
Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność <sup>2</sup>	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Chlor wolny (Cl <sub>2</sub> )**	A	PB-52-09: Edycja 3:2016	mg/dm <sup>3</sup>	0,18	±0,04	0,3 zgodny

<sup>2</sup> niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% ( współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

NDS\*- najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)  
 A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kossak

\*\*Odpowiedzialny za pomiar chloru wolnego - pracownik Oddziału Laboratoryjnego PSSE Lębork

**KIEROWNIK**  
 Oddziału Laboratoryjnego  
 PSSE w Lęborku  
 mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:  
 1. Klient- 1 egz. + faktura  
 2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku  
 2. ul/u

- |   |
|---|
| 1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitaro-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości<br>2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek ).<br>3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania<br>4. Laboratorium nie pobiera próbek. |
|---|

----- koniec sprawozdania -----

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: <a href="mailto:pssleborg@poczta.onet.pl">pssleborg@poczta.onet.pl</a>	Data wydania sprawozdania	2019-02-14
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0111s.2019.HK**  
 Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH  
 PRÓBKĄ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o. 84-300 Lębork, ul. Pionierów 2  
 Nazwa urzędu wodnego: wodociąg Lębork  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
 Stan próbki: dobry

Protokół pobrania nr: 59-19/AL

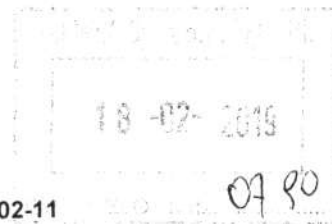
Data poboru: 2019-02-11

Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-11

Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-02-14

Nr próbki: 0111s

Miejsce pobrania: Lębork, ul. Al. Wolności 31 – Szkoła Podstawowa Nr 4 - kurek czerpalny przy zaworze w pomieszczeniu gospodarczym.



**Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki –0111s**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność <sup>2</sup>	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	5	3	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,17	4	
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	24,8°C	7,6	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna <sup>1</sup>	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	24,6°C	351	2500	zgodny
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	Brak zapachu	3	
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	Brak smaku	3	

<sup>1</sup>korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

<sup>2</sup>niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%( współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

<sup>3</sup>akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

<sup>4</sup>akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

**Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próby : 0111s**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	Nie wykryto	-	Bez nieprawidłowych zmian**
3.	Enterokoki kałowe	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0	zgodny

NDS\* -najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

<sup>1</sup>przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

\*\*zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kossak  
 Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

*mgr inż. Hanna Klukowska*  
 KIEROWNIK  
 Oddział Higieny Pracy  
 PSSE w Lęborku

**KIEROWNIK**  
 Oddział Laboratoryjny  
 PSSE w Lęborku

*mgr inż. Hanna Klukowska*

Otrzymują:  
 1. Klient legz. + faktura  
 2. PPS 1 egz.  
 3. 1/1

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek ).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania .....

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: <a href="mailto:pselebork@poczta.onet.pl">pselebork@poczta.onet.pl</a>	Data wydania sprawozdania	2019-02-13
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0112s.2019.HK**  
 Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH  
 PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
 Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Lębork  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
 Stan próbki: dobry  
 Protokół pobrania nr: 63-19/AL  
 Data poboru: 2019-02-11 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-11  
 Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-02-13  
 Nr próbki: 0112s  
 Miejsce pobrania: Lębork, ul. Kossaka 41 - Sklep „Biedronka” – kurek czerpalny przy zlewie w pomieszczeniu socjalnym.

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki :0112s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka i miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny/ niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
3.	Enterokoki kałowe	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0	zgodny

NDS\* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)

<sup>1</sup>niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008 (k=2, P=95%)

jtk: jednostka tworząca kolonie

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

LĘBORK  
 Oddział Laboratoryjny  
 Kierownik Oddziału

mgr inż. Hanna Klukowska

Wzrost. Dyrektora  
 PSSE w Lęborku

mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1. Klient - 1 egz. + faktura
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku
2. a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielony inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek )
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

----- koniec sprawozdania -----

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: psselebork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2019-02-13
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0113s.2019.HK**  
Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH  
PRÓBKĄ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Lębork  
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
Stan próbki: dobry  
Protokół pobrania nr: 64-19/AL  
Data poboru: 2019-02-11 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-11  
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-02-13  
Nr próbki: 0113s  
Miejsce pobrania: Lębork, ul. Gdańska 63 - Powiatowa Stacja Sanitarно – Epidemiologiczna – kurek czerpalny przy zlewie w zmywalni.

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki :0113s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka i miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny/niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
3.	Enterokoki kałowe	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0	zgodny

NDS\* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)

<sup>1</sup>niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008 (k=2, P=95%)

jtk: jednostka tworząca kolonie

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

z up. Dyrektora  
PSSE w Lęborku  
KIEROWNIK  
Oddziału Higieny Pracy  
PSSE w Lęborku ul. Gdańska 63  
mgr inż. Hanna Klukowska  
mgr inż. Ziemkowska

KIEROWNIK  
Oddziału Laboratoryjnego  
Kierownik Oddziału w Lęborku  
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1. Klient- 1 egz. + faktura
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku
2. a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek )
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

-----koniec sprawozdania-----

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: <a href="mailto:psselebork@poczta.onet.pl">psselebork@poczta.onet.pl</a>	Data wydania sprawozdania	2019-02-13
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0114s.2019.HK**  
 Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH  
 PRÓBKĄ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
 Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Lębork  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
 Stan próbki: **dobry**  
 Protokół pobrania nr: 65-19/AL  
 Data poboru: 2019-02-11 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-11  
 Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-02-13  
 Nr próbki: 0114s  
 Miejsce pobrania: Lębork, ul. Spokojna - Stacja Uzdatniania Wody - kurek czerpalny w SUW - woda uzdatniona podawana do sieci.

**Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki :0114s**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka i miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny/ niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
3.	Enterokoki kałowe	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0	zgodny

NDS\* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)

<sup>1</sup>niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008 (k=2, P=95%)

jtk: jednostka tworząca kolonie

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

mgr inż. Hanna Klukowska  
 PSSE w Lęborku  
 KIEROWNIK  
 Oddziału Higieny i  
 Sanitacji Komunalnej  
 ul. Gdańska 63  
 84-300 Lębork  
 mgr inż. Hanna Klukowska

Kierownik Oddziału Higieny i Sanitacji Komunalnej  
 Oddziału Higieny i Sanitacji Komunalnej  
 ul. Gdańska 63  
 84-300 Lębork  
 mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1. Klient- 1 egz. + faktura
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku
2. a/a

- |  |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości</li> <li>2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek ).</li> <li>3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania</li> <li>4. Laboratorium nie pobiera próbek.</li> </ol> |
|--|

----- koniec sprawozdania -----

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: <a href="mailto:pssleborg@poczta.onet.pl">pssleborg@poczta.onet.pl</a>	Data wydania sprawozdania	2019-02-13
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0115s.2019.HK**  
 Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH  
 PRÓBKĄ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Lębork  
 Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Lębork  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Lęborku  
 Stan próbki: dobry  
 Protokół pobrania nr: 66-19/AB  
 Data poboru: 2019-02-11 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-11  
 Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-02-13  
 Nr próbki: 0115s  
 Miejsce pobrania: Lębork, ul. Stryjewskiego 37 -Komenda Państwowej Powiatowej Straży Pożarnej  
 – kurek czerpalny przy zlewie w w stołówce.

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki :0115s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka i miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny/ niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
3.	Enterokoki kałowe	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0	zgodny

NDS\* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)

<sup>1</sup>niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008 (k=2,P=95%)

jtk: jednostka tworząca kolonie

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

**KIEROWNIK**  
 Oddziału Laboratoryjnego  
 Kierownik Oddziału PSSE w Lęborku  
 mgr inż. Hanna Klukowska

w up. dyktanta  
 PSSE w Lęborku  
**KIEROWNIK**  
 Oddziału Higieny i Pity  
 PSSE w Lęborku ul. Gdańska 63  
 Joanna Ziembkowska

Otrzymują:

1. Klient- 1 egz. + faktura
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Lęborku
2. a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości 2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu ( próbek ) 3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania 4. Laboratorium nie pobiera próbek
--

----- koniec sprawozdania -----

F\_52\_050\_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŁĘBORKU 84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59)862-19-28 e-mail: <a href="mailto:psselebork@poczta.onet.pl">psselebork@poczta.onet.pl</a>	Data wydania sprawozdania	2019-02-13
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0116s.2019.HK**  
 Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH  
 PRÓBKOWY WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
 Nazwa i adres klienta: MPW i K Sp. z o.o., ul. Pionierów 2, 84-300 Łęborg  
 Nazwa urzędu wodnego: wodociąg Łęborg  
 Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)  
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Łęborgu  
 Stan próbki: dobry  
 Protokół pobrania nr: 68-19/L  
 Data poboru: 2019-02-11 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-11  
 Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-02-13  
 Nr próbki: 0116s  
 Miejsce pobrania: Łęborg, ul. Spokojna - Zbiornik Nr 3 – kurek czerpalny przy zbiorniku.

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki :0116s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka i miary	Wynik	Niepewność <sup>1</sup> (jtk)	NDS*	Parametr zgodny/ niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	-	0	-
3.	Enterokoki kałowe	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0	zgodny

NDS\* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U 2017r. poz. 2294)

<sup>1</sup>niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008 (k=2, P=95%)

jtk: jednostka tworząca kolonie

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

W imieniu Dyrektora  
 PSSE w Łęborgu  
 Hanna Klukowska  
 Inżynier Ziemkowska

**KIEROWNIK**  
 Oddziału Laboratorium  
 PSSE w Łęborgu  
 mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1. Klient- 1 egz. + faktura
2. Oddział Higieny Komunalnej PSSE w Łęborgu
2. a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

----- koniec sprawozdania -----

F\_52\_050\_1



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO  
- PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH  
- NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Cłocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY**

HK/W/0262/01/2015

**HYGIENIC CERTIFICATE**

ORYGINAL

Wyrób / product: Podchloryn sodowy roztwór wodny

Zawierający /containing: podchloryn sodowy

Przeznaczony do /destined: dezynfekcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i na cele gospodarcze

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Wyrób przeznaczony wyłącznie do profesjonalnego stosowania z zachowaniem niezbędnych środków ostrożności, w tym ochrony skóry, oczu i dróg oddechowych przed kontaktem z wyrobem oraz zapewnienie właściwych warunków jego transportu i magazynowania.

Na opakowaniu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wydanie atestu higienicznego nie zwalnia z obowiązku zgłoszenia wyrobu do Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. Nr 39, poz. 252, 2007).



Wytwórca / producer:

Kompleks Chlorowy PCC Rokita S.A.  
56-120 Brzeg Dolny  
ul. Sienkiewicza 4

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Kompleks Chlorowy PCC Rokita S.A.  
56-120 Brzeg Dolny  
ul. Sienkiewicza 4

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2020-04-27 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2020-04-27 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 27 kwietnia 2015

The date of issue of the certificate: 27th April 2015

Reprodukowanie, kopiowanie, fotografowanie, skanowanie, digitalizacja Atestu Higienicznego w celach marketingowych bez zgody NIZP-PZH jest zabronione.

Kierownik  
Zakładu Higieny Środowiska

*[Signature]*  
Dr-Bożena Krogulska

pro T. Pasmant



**Podchloryn sodowy (roztwór wodny)**

Spisiska wytworzy określone w rozporządzeniu (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik II, ze zmianami wprowadzonymi przez rozporządzenie Komisji (UE) 2015/830

Data sporządzenia : 2017-07-08  
 Data aktualizacji : 2018-03-26  
 Wersja :

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa**

**1.1 Identyfikator produktu**  
 Nazwa produktu : Podchloryn sodowy - roztwór wodny  
 Nazwa chemiczna : chloran(V) sodu  
 Numer WE : 231-668-3  
 Numer CAS : 7681-52-9  
 Numer rejestracyjny REACH : 01-2119488134-34-0035

**1.2 Isonne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odrzucane**  
 Zastosowanie przemysłowe jako półprodukt.  
 Zastosowanie przemysłowe w przemyśle tekstylnym.  
 Zastosowanie przemysłowe podczas uzdatniania ścieków, wody chłodniczej i grzewczej.  
 Zastosowanie przemysłowe w przemyśle iceni drzewnego i papierniczym.  
 Zastosowanie przemysłowe podczas czyszczenia.  
 Zastosowanie profesjonalne podczas czyszczenia.  
 Środek odkażający.  
 Środek dezynfekcyjny.  
 Środek do uzdatniania wody.  
 Dodatkowe informacje dotyczące scenariusze narażenia zawarto w Aneksie do karty charakterystyki.

**1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**  
 PCC Rokita SA, ul. Senkiewicza 4, 36-120 Brzeg Dobry, Polska  
 Komplex Chloru  
 Telefon: +48 71 794 2276; Fax: +48 71 794 2135  
 Adres E-mail osoby odpowiedzialnej za sporządzenie karty charakterystyki: msds\_kc@pcc.eu

**1.4 Numer telefonu alarmowego**  
 Krajowa instytucja doradczą/Ośrodek zatrić  
 Numer telefonu : Nieobrotpe  
 Dostawca  
 Numer telefonu : Telefon: +48 71 794 2555, +48 71 794 2441 (dostępne 24h) lub +48 71 794 2690 (fax) w PCC Rokita SA lub do najbliższej terenowej Państwowej Straży Pożarnej

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

**2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszanki**  
 Definicja produktu : Substancja jednoskładnikowa  
**Klasyfikacja według Rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008 [CLP/GHS]**  
 Met. Corr. 1, H290  
 Skin Corr. 1B, H314  
 Eye Dam. 1, H318  
 Aquatic Acute 1, H400 (N=10)  
 Aquatic Chronic 2, H411  
 Pełny tekst zwrotów H jak powyżej podano w sekcji 16.

Barwnik czarny, które odkształcając wywołują szkodliwy wpływ na środowisko oraz ekstremalnych obrotach można znaleźć w sekcji 1:

**2.2 Elementy oznakowania**  
**Piktogramy zagrożenia**



**Hasło ostrzegawcze**  
 : Niebezpieczeństwo  
**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**  
 : H290 Może powodować korozję metali.  
 H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.  
 H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.  
 H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**  
**Zapobieganie**  
 : P260 Nie wdychać pyłu/dymu/gazów/mgły/par, rozpylonej cieczy.  
 P273 Unikać uwolnienia do środowiska.  
 P280 Stosować środki ochrony osobistej/ochronę odbrona/ochronę oczu/ochronę uszu.  
**Reagowanie**  
 : P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami, ubraniami) zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod ciśnieniem wody (lub przystąpić) przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
 P390 Usunąć wrzeciek, aby zapobiec szkodom maternalnym.  
**Przechowywanie**  
 : Nie dotykać.  
**Unieczyszczające elementy etykiety**  
 : EUH031, W: kontakt z kwasami uwalnia toksyczne gazy.

**2.3 Inne zagrożenia**

**Substancja spełnia kryteria dla tej klasyfikacji jako PBT zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, Aneks XIII**  
 : Nie.  
**Substancja spełnia kryteria dla tej klasyfikacji jako vPvB zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, Aneks XIII**  
 : Nie.  
**Inne zagrożenia nie odzwierciedlone w klasyfikacji**  
 : Niepełny produkt jest białym zgodnie z definicją podaną w ROZPORZĄDZENIU PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 328/2012.

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**

**3.1 Substancja**  
 : Substancja jednoskładnikowa

Substancja	Identyfikatory	%	Klasyfikacja	Typ
chloran(V) sodu roztwór zawiesinowy min. 12,3% aktywnego Cl	WE: 231-668-3 CAS: 7681-52-9 Indeks: 017-011-004-1	13 - 18	Rozporządzenie (WE) Nr 1272/2008 [CLP/GHS] Met. Corr. 1, H290 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 (N=10) Aquatic Chronic 2, H411 EU H031	16

**Pełny tekst zwrotów H jak powyżej podano w sekcji 16.**  
 Należy na dodatkowych składnikach, które według obecnej wiedzy dostawcy są sklasyfikowane i przyczyniają się do klasyfikacji substancji, w związku z tym wymagających podania w tej sekcji.

- 1.1.1. Słabnie
- 1.1.2. Znaczący wzrost
- 1.1.3. Drobne śluzowate
- Należy doposażać szermę, jeśli są dostępne, wymiarowane są w skłopi 8
- Przygotować o produktach biobójczych

Nazwa	Stężenie
CHLOR	≥ 150 g/l

3.2. Mieszanka : Nie dotyczy.

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

**Kontakt z oczami**

- Bezwzględnie zasnąć poradę medyczną. Skontaktować się z ośrodkiem ratunkim lub wezwać lekarza. Natychmiast przemyć oczy dużą ilością wody, od czasu do czasu podnosząc głowę i dłoń powiekę. Usunąć szklę kontaktową jeżeli są. Należy kontynuować płukanie przez co najmniej 10 minut. Opłucz chemikalia powiny być niezwłocznie opłukane przez lekarza.
- Bezwzględnie zasnąć poradę medyczną. Skontaktować się z ośrodkiem ratunkim lub wezwać lekarza. Wykonać lub wykonać płukanie oczu na świeżym powietrzu i zapewnić warunki do oddechu w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie. Jeśli podrażniona są, że opary wciąż są obecne ratownik powinien złożyć własciwą maskę lub oddychowy aparat z filtrami. Jeżeli osoba nie oddycha, oddycha nieregularnie lub gdy oddychanie ustalo, wykonać sztuczne oddychanie mechaniczne. Wykonać sztuczne oddychanie lub podać tlen. Może być koniecznym dla personelu powołanym wykonać sztuczne oddychanie lub podać tlen. Może być koniecznym dla osoby udzielającej sztuczne oddychanie usta usta. W przypadku utraty przytomności, należy ulozyc w pozycji do udzielania pierwszej pomocy i natychmiast wezwać pomoc medyczną. Zapewnić otwartą wentylację. Rozłożyć ciało odzysk, na przykład kołnierza, krawał lub pasek.

**Kontakt ze skórą**

- Bezwzględnie zasnąć poradę medyczną. Skontaktować się z ośrodkiem ratunkim lub wezwać lekarza. Przemyc usza wodą. Wytrzeć ciało odzysk, na przykład kołnierza, krawał lub pasek. Bezwzględnie zasnąć poradę medyczną. Skontaktować się z ośrodkiem ratunkim lub wezwać lekarza. Spłukać szlamy, które dostały się na skórę. Złóż szlamy odzysk i bunt. Należy dokładnie zmyć zanieczyszczone ubranie przed jego zdjeciem lub zlozyci rękawce. Należy kontynuować płukanie przez co najmniej 10 minut. Opłucz chemikalia powiny być niezwłocznie opłukane przez lekarza. Lepiej odzysk przed ponownym użyciem. Wzruszyć dokładnie bunt przed ponownym założeniem.

**Spoczynek**

- Bezwzględnie zasnąć poradę medyczną. Skontaktować się z ośrodkiem ratunkim lub wezwać lekarza. Przemyc usza wodą. Wytrzeć ciało odzysk, na przykład kołnierza, krawał lub pasek. Bezwzględnie zasnąć poradę medyczną. Skontaktować się z ośrodkiem ratunkim lub wezwać lekarza. Przemyc usza wodą. Wytrzeć ciało odzysk, na przykład kołnierza, krawał lub pasek. Wykonać płukanie oczu na świeżym powietrzu i zapewnić warunki do oddechu w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie. Jeżeli materiał został podłożony a narazona osoba jest przytomna, należy podać do wypicia małą ilość wody. Przerwać, jeżeli narazona osoba ma nudności, ponieważ wymioty mogły być niebezpieczne. Nie wywołuj wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. W przypadku wystąpienia wymiotów, głowa powinna być utrzymywana nisko, tak aby wymiociny nie dostały się do płuc. Opłucz chemikalia powiny być niezwłocznie opłukane przez lekarza. Należy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W przypadku utraty przytomności, należy ulozyc w pozycji do udzielania pierwszej pomocy i natychmiast wezwać pomoc medyczną. Zapewnić otwartą wentylację. Rozłożyć ciało odzysk, na przykład kołnierza, krawał lub pasek.

**Ochrona osób udzielających**

- Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzaliby ryzyko dla kogolwiek chłba, ze jest się odpowiednio przeszkolonym. Jeśli podrażniona są ze oprawy, wezwać pomoc ratunkim. Powinno zlozyc własciwą maskę lub oddychowy aparat z filtrami. Może być koniecznym dla osoby udzielającej sztuczne oddychania usta usta. Należy dokładnie zmyć zanieczyszczone ubranie wodą przed jego zdjeciem lub zlozyci rękawce.

- 4.2 Najważniejsze ostrze i opóźnione objawy oraz skutki narazenia
- Informacje dotyczące prawdopodobnych dług narazenia**
- Kontakt z oczami : Powoduje powazne uszkodzenie oczu.
  - Druga oddychowa : Dział drażniące na drogę oddychow.
  - Kontakt ze skórą : Powoduje powazne oparzenia.
  - Spoczynek : Powoduje powazne oparzenia.
- Objawy wynikające z natymczasnej ekspozycji**

1.1.1. Słabnie  
1.1.2. Znaczący wzrost  
1.1.3. Drobne śluzowate  
Należy doposażać szermę, jeśli są dostępne, wymiarowane są w skłopi 8  
Przygotować o produktach biobójczych

**Kontakt z oczami**

- Do powaznych obrażow można zakryc biał
- zawieszkę
- zawieszkiem

**Droga oddychowa**

- Bak konkretnych danych
- Do powaznych obrażow można zakryc biał lub podrażnion
- zawieszkiem
- zawieszkiem

**Spoczynek**

- Do powaznych obrażow można zakryc biał zoladka

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej narychmatowanej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Informacje dla lekarza

- Leczyć objawowo. W przypadku gołębienia lub wdychania dużej ilości narychmat skontaktować się z lekarzem specjalizującym się w leczeniu zatruć tlenkami.
- Bez specjalnego leczenia.

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

5.1 Środki gaśnicze

Opowiadanie środki gaśnicze

- Użyć środka gaśniczego, własnego dla odczającego ognia

Nieważne środki gaśnicze

- Nieznane

5.2 Szczegółne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenia ze strony substancji lub mieszaniny

- W ogniu oraz w razie ogrzania dochodzi do wzrostu ciśnienia i pojemnik może wybuchnąć. Należy ostrzec i ostrzec dla organizmów wodnych. Należy ostrzec i ostrzec dla organizmów wodnych z diagnostycznym użyciem. Woda zanieczyszczona tą substancją musi być zebrała i zabezpieczona. Nie dopuszczać aby przedostała się do systemów wodnych, cieków oraz studzienek.
- Produkt rozkładu mogą zawierać następujące materiały:
  - związki halogenowe
  - benzyl, benzyl metali

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Szczegółne środki zabezpieczające dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Dodatkowa informacja

- Nie uważaj za produkt powodujący ryzyko eksplozji.

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Dla osób niezaangażowanych do personelu udzielającego pomocy

- Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzaliby ryzyko dla kogolwiek chłba, ze jest się odpowiednio przeszkolonym. Ewaluować biał z odczającym tlenkami. Nie należy zwracać na uwagę, nieporozumieniu i niezabezpieczonymi personelu. Nie dotykać przedmiotów po rozbiciu materiału. Nie wdychać par ani mgły. Zapewnić właściwą wentylację. W razie niewystarczającej wentylacji, należy nosić oddychowy aparat. Zlozyc odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.
- Jeśli dla usunięcia materiału potrzebna jest odzysk specjalna, zapoznać się z informacjami w sekcji 8. Kontynuacja materiału w skłopiach i opakowaniach. Parz także silnie w skłopiach. Dla osób narażonych do personelu udzielającego pomocy.

1.1.1. Słabnie  
1.1.2. Znaczący wzrost  
1.1.3. Drobne śluzowate  
Należy doposażać szermę, jeśli są dostępne, wymiarowane są w skłopi 8  
Przygotować o produktach biobójczych

6.2 Świadczenia w zakresie ochrony środowiska

Należy unikać rozpraszania się cząstek materiału w sposób niekontrolowany, który może spowodować zanieczyszczenie środowiska (powietrza, wody, gleby) lub powstanie zanieczyszczenia w otoczeniu. Należy unikać rozpraszania się cząstek materiału w sposób niekontrolowany, który może spowodować zanieczyszczenie środowiska (powietrza, wody, gleby) lub powstanie zanieczyszczenia w otoczeniu. Należy unikać rozpraszania się cząstek materiału w sposób niekontrolowany, który może spowodować zanieczyszczenie środowiska (powietrza, wody, gleby) lub powstanie zanieczyszczenia w otoczeniu.

6.3 Metody i materiały

Zastosować metody i materiały, które nie powodują zanieczyszczenia środowiska. Należy unikać rozpraszania się cząstek materiału w sposób niekontrolowany, który może spowodować zanieczyszczenie środowiska (powietrza, wody, gleby) lub powstanie zanieczyszczenia w otoczeniu. Należy unikać rozpraszania się cząstek materiału w sposób niekontrolowany, który może spowodować zanieczyszczenie środowiska (powietrza, wody, gleby) lub powstanie zanieczyszczenia w otoczeniu.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje dotyczące kontaktu w stosunku awaryjnego podano w sekcji 1.  
Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w sekcji 8.  
Informacje dotyczące dodatkowej obróbki odpadów podano w sekcji 13.

**SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

Informacje podane w tej sekcji zawierają ogólne porady wstępne.

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Należy unikać wdychania pyłu, oparów i gazów. Należy unikać kontaktu z oczami, skórą i odzieniem. Należy unikać kontaktu z otwartymi ranami. Należy unikać kontaktu z wodą. Należy unikać kontaktu z żywnością, karmidłem i piętami. Należy unikać kontaktu z dziećmi. Należy unikać kontaktu z zwierzętami. Należy unikać kontaktu z pojazdami. Należy unikać kontaktu z urządzeniami elektrycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami mechanicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami termicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami akustycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami optycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami magnetycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami radiacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami jądrowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kosmicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami biologicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami chemicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami fizycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami matematycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami naukowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami technicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami artystycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami sportowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami rekreacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami edukacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kulturalnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami historycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami przyrodniczymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami społeczno-ekonomicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami politycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami społecznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kulturowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami duchowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami filozoficznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami teologicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami filozoficznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami teologicznymi.

Wskazówki dotyczące ogólnej higieny pracy

Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Należy unikać wdychania pyłu, oparów i gazów. Należy unikać kontaktu z oczami, skórą i odzieniem. Należy unikać kontaktu z otwartymi ranami. Należy unikać kontaktu z wodą. Należy unikać kontaktu z żywnością, karmidłem i piętami. Należy unikać kontaktu z dziećmi. Należy unikać kontaktu z zwierzętami. Należy unikać kontaktu z pojazdami. Należy unikać kontaktu z urządzeniami elektrycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami mechanicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami termicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami akustycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami optycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami magnetycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami radiacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami jądrowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kosmicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami biologicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami chemicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami fizycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami matematycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami naukowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami technicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami artystycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami sportowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami rekreacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami edukacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kulturalnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami historycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami przyrodniczymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami społeczno-ekonomicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami politycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami społecznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kulturowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami duchowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami filozoficznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami teologicznymi.

7.2 W warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Należy unikać kontaktu z ogniem. Należy unikać kontaktu z wodą. Należy unikać kontaktu z żywnością, karmidłem i piętami. Należy unikać kontaktu z dziećmi. Należy unikać kontaktu z zwierzętami. Należy unikać kontaktu z pojazdami. Należy unikać kontaktu z urządzeniami elektrycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami mechanicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami termicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami akustycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami optycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami magnetycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami radiacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami jądrowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kosmicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami biologicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami chemicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami fizycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami matematycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami naukowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami technicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami artystycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami sportowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami rekreacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami edukacyjnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kulturalnymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami historycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami przyrodniczymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami społeczno-ekonomicznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami politycznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami społecznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami kulturowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami duchowymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami filozoficznymi. Należy unikać kontaktu z urządzeniami teologicznymi.

Wymienione substancje

Nazwa	Zgłaszanie i próg MAPP	Próg bezpiecznego zgłoszenia
Mieszanka 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30	200	500

Kryteria zagrożenia

Kategoria	Zgłaszanie i próg MAPP	Próg bezpiecznego zgłoszenia
F+1	100	200

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

Informacje podane w tej sekcji zawierają ogólne porady i wstępne.

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Najwyższe dopuszczalne stężenia

Nazwa produktu/składnika	Wartości graniczne narażenia
Chlor	Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Dz.U. 2014 poz. 817) (Polska, 6/2014). NDS: 0,7 mg/m <sup>3</sup> , 8 godzin. NDSCh: 1,5 mg/m <sup>3</sup> , 15 minut.

Zalecane procedury monitoringu : Jeżeli produkt zawiera składniki, na które ekspozycja jest ograniczona może być niezbędny monitoring osobisty, monitoring środowiska pracy lub biologiczny w celu określenia skuteczności wentylacji lub inny sposób kontroli skuteczności używania środków ochrony drog oddechowych. Powinno się odnieść do standardów monitorowania, takich jak: Norma Europejska EN 689 (Atmosfera miejsca pracy - Wskaźniki odnośnie do zastosowania i używania procedur oceny narażenia przez drogi oddechowe - Środki chemiczne) i Norma Europejska EN 14012 (Atmosfera miejsca pracy - Wskaźniki odnośnie do zastosowania i używania procedur oceny narażenia przez drogi oddechowe - Środki chemiczne).  
Norma Europejska EN 482 (Atmosfera miejsca pracy - Ogólne wymagania dotyczące się do procedur wykonywanych służących do pomiarów środków chemicznych). Konieczne będzie również odnieść się do krajowych dokumentacji związanych z metodami określania substancji niebezpiecznych.

Poziomy oddziaływania stężenia

Nazwa produktu/składnika	Typ	Narażenie	Wartość	Populacja	Zaburzenia
Chlor (f) sól, roztwór zawiesiny 12, 3 <sup>o</sup> akrylowego Cl	DNEL	Długotrwale Droga oddechowa	1,55 mg/m <sup>3</sup>	Pracownicy	Systemowe
	DNEL	Krótkotrwale Droga oddechowa	3,1 mg/m <sup>3</sup>	Pracownicy	Systemowe
	DNEL	Długotrwale Droga oddechowa	1,55 mg/m <sup>3</sup>	Pracownicy	Miejscowe
	DNEL	Krótkotrwale Droga oddechowa	3,1 mg/m <sup>3</sup>	Pracownicy	Miejscowe
	DNEL	Długotrwale Skóra	0,5 <sup>o</sup>	Pracownicy	Miejscowe
	DNEL	Długotrwale Droga oddechowa	1,55 mg/m <sup>3</sup>	Człowiek przez środowisko	Systemowe
	DNEL	Krótkotrwale Droga oddechowa	3,1 mg/m <sup>3</sup>	Człowiek przez środowisko	Systemowe
	DNEL	Długotrwale Droga oddechowa	1,55 mg/m <sup>3</sup>	Człowiek przez środowisko	Miejscowe
	DNEL	Krótkotrwale Droga oddechowa	3,1 mg/m <sup>3</sup>	Człowiek przez środowisko	Miejscowe
	DNEL	Długotrwale Skóra	0,5 <sup>o</sup>	Człowiek przez środowisko	Miejscowe
	DNEL	Długotrwale Droga polarmowa	0,26 mg/kg bw/dzien	Człowiek przez środowisko	Systemowe

Stężenia, przy których spodziewane są oddziaływania

Nazwa produktu/składnika	Typ	Dane szczegółowe przedziału medium	Wartość	Szczegółowy metodolog
Chloran[1] sodu, roztwór zawieszony 12,5% aktywnego Cl	PNEC	Stożka woda	0,21 µg/l	Czynność oczny
	PNEC	Woda moczna	0,042 µg/l	Czynność oczny
	PNEC	Zalążki i larwy śródków	1,69 mg/l	Czynność oczny
	PNEC	Zalążki włośni	11,1 mg/kg	Czynność oczny

## 8.2 Kontrola narazenia

**Sosowne techniczne środki** : W przypadku braku użytkownik powinien być oszczędny w stosowaniu, przed rozpoczęciem prac, należy wykonać badania w celu oceny ryzyka, a także po zakończeniu prac. Do usunięcia potencjalnego szkodliwego oddziaływania, powinny być zastosowane właściwe techniki. Należy wykonać badania, aby ocenić skuteczność stosowania środków. Należy wykonać badania w celu oceny ryzyka, a także po zakończeniu prac. Do usunięcia potencjalnego szkodliwego oddziaływania, powinny być zastosowane właściwe techniki. Należy wykonać badania, aby ocenić skuteczność stosowania środków.

## Indywidualny sprzęt ochronny

**Środki zapobiegawcze higieny**

Umyć dokładnie ręce, przed rozpoczęciem oraz zaraz po pracy z produktem chemicznym, przed jedzeniem, piciem, tytaniem oraz używaniem toalety, a także po zakończeniu prac. Do usunięcia potencjalnego szkodliwego oddziaływania, powinny być zastosowane właściwe techniki. Należy wykonać badania, aby ocenić skuteczność stosowania środków. Należy wykonać badania w celu oceny ryzyka, a także po zakończeniu prac. Do usunięcia potencjalnego szkodliwego oddziaływania, powinny być zastosowane właściwe techniki. Należy wykonać badania, aby ocenić skuteczność stosowania środków.

## Ochrona oczu lub twarzy

Zabezpieczenie oczu zgodnie z zatwierdzoną normą powinno być stosowane w przypadku, kiedy ocena ryzyka wskazuje, że jest to konieczne w celu uniknięcia narazenia poprzez chłapanie, mgiełki, gazy lub pył. W przypadku możliwości kontaktu, należy zastosować ochronę: gogle chroniące przed rozpryskami substancji chemicznej, / lub osłona twarzy. Jeśli występuje zagrożenie narazieniem przez dymy oddychawcze, może być wymagany aparat oddychawczy pokrywający całą twarz.

## Ochrona skóry

**Ochrona ręk**

Odporne na czynnik chemiczne rękawice powinny być noszone w każdym przypadku pracy z produktem chemicznym, kiedy ocena ryzyka wskazuje, że jest to konieczne. Wibracje rękawice ochronne muszą spełniać wymagania normy EN387:2005. W przypadku konieczności, należy stosować rękawice ochronne, które są odporne na działanie substancji chemicznej, a także na działanie mechaniczne. Wibracje rękawice ochronne, które są odporne na działanie substancji chemicznej, a także na działanie mechaniczne. Wibracje rękawice ochronne, które są odporne na działanie substancji chemicznej, a także na działanie mechaniczne.

## Ochrona ciała

**Line środki ochronny skóry**

**Ochrona drog oddychawczych**

W zakazaniu od wykonywania zadania należy stosować ubiór ochronny odpowiadający potencjalnego ryzyka i zatwierdzone przez kompetentną osobę przed przystąpieniem do pracy. Przed rozpoczęciem pracy z tym produktem, należy wybrać odpowiednie odzież i dodatkowy sprzęt ochronny skóry, bazując na wykonywanych zadaniach i związanych z nimi zagrożeniach. Należy dobrać odpowiedni aparat ochronny drog oddychawczy spełniający wymagania odnośnie do rodzaju i zawartości substancji, w zależności od rodzaju ryzyka i potencjalnego narazenia. Aparat ochronny drog oddychawczy musi być wykorzystywany zgodnie z postanowieniami programu ochrony drog oddychawczych, tak aby zapewnić odpowiednie doposażenie, szkolenie oraz inne ważne aspekty ich stosowania. Zakazanie filtr gazów / oparów nieorganicznych (np B). Emisja z układów wentylacyjnych i urządzeń procesowych powinna być sprawdzana w celu określenia ich zgodności z wymogami praw o ochronie środowiska. W niektórych przypadkach potrzebne będą skanberry usuwające opary, filtry lub moduł filtracji konstrukcyjne urządzenia procesowych, mające na celu zmniejszenie stopnia emisji do akceptowalnego poziomu.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

### Wygląd

**Stan skupienia**

**Barwa**

**Zapach**

**Próg zapachu**

**pH**

**Temperatura topnienia/krzepnięcia**

**Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia**

**Temperatura zapłonu**

**Szybkość parowania**

- : Ciecz
- : Słabkowaty/Lubko żółty
- : Ostry / Duszący
- : Nieodstępnie
- : 12,52 [Szcz. (g/w)/wz. 3%] [19,1°C]
- : -28,0°C
- : Nie dotyczy
- : Nie dotyczy
- : Nie dotyczy

**Palność (cała substancja, gaz)**

**Główna/dobna granica palności lub**

**główna/dobna granica**

**wybuchowości**

**Palność**

**Prężność par**

**Gęstość par**

**Gęstość**

**Gęstość względna**

**Rozpuszczalność**

**Rozpuszczalność w wodzie w**

**temperaturze pokojowej (g / l)**

**Współczynnik podziału n-oktanol/**

**woda**

**Temperatura samozapłonu**

**Temperatura rozkładu**

**Łapkość**

**Właściwości wybuchowe**

**Właściwości utleniające**

**Dodatkowa informacja**

9.2 Inne informacje  
Brak dodatkowych informacji

Uwaga: Dokładne wartości (np 3 lub 7), powinny być odczytane jako 3,0 lub 7,0.

## SEKCJA 10: Stabliwość i reaktywność

10.1 Reaktywność

10.2 Stabliwość chemiczna

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

10.4 Wzrost, których należy uniknąć

10.5 Materiały niezgodne

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

**Toksyczność ostria**

Nazwa produktu/składnika	Wynik	Katunki	Dawka	Narazenie
Chloran[1] sodu, roztwór zawieszony 12,5% aktywnego Cl	LC50 Droga oddychawcza Para	Szczur - Męski	>10,5 mg/l	1 godzin
	LD50 Skóra	Kobieta - Męski	2000 mg/kg	
	LD50 Droga pokarmowa	Szczur - Męski	114 mg/kg	

Wartości/ Podsumowanie : Na podstawie danych otrzymanych z badań. Kryteria Hasi-Blaa nie zostały spełnione.

**Zdatowanie żagoc/drażnienia na skórę**

**Powodzenie siarkowodorku oczny/drażnienie drzewiaste na skórę**

Nazwa produktu/składnika	Wynik	Gatunki	Wynik	Narazenie	Czas obserwacji
Chloran(II) sodu, roztwór zawierający 12,5% aktywnego Cl	Skóra - Rumieńc szary	Królik	2,16	24 godzin 0,5	72 godzin
	Skóra - Obrzęk	Królik	1,94	24 godzin 0,5	72 godzin
	Oczy - Zaczera wewnątrz spojłówek	Królik	3	0,5 minuty 0,1 g/7 dni	
	Oczy - Obrzęczenie rzęskówki	Królik	0,94	0,5 minuty 0,1 g/7 dni	
	Oczy - Zapalenie rogówki	Królik	1,78	0,5 minuty 0,1 g/7 dni	

**Wniośki/Podsumowanie**

- Skóra : Działanie drażniące
- Oczy : Powoduje poważne uszkodzenie oczu
- Druga oddechowa : Działanie drażniące na drogę oddechową

**Działanie wzmagające na drogę oddechową lub skórą**

Nazwa produktu/składnika	Druga narazenia	Gatunki	Wynik
chloran(II) sodu, roztwór zawierający 12,5% aktywnego Cl	skóra	Szwajca morska	Nie powoduje uczucia

**Wniośki/Podsumowanie**

- Skóra : Na podstawie dostępnych danych, kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

Nazwa produktu/składnika	Test	Doświadczenie	Wynik
chloran(II) sodu, roztwór zawierający 12,5% aktywnego Cl		Doświadczenie: In vitro Podmiot: Bakteria	Negatywny
		Doświadczenie: In vitro Podmiot: Odmoszący się do skała - człowiek	Negatywny
		Doświadczenie: In vivo Podmiot: Bakteria	Negatywny
		Doświadczenie: In vivo Podmiot: Odmoszący się do skała - zwierzę	Negatywny

**Wniośki/Podsumowanie**

- Skóra : Na podstawie dostępnych danych, kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione

**Rakotwórczość**

**Wniośki/Podsumowanie** : Brak działania rakotwórczego. Brak dowodów o niepożądanym skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

**Szkodliwe działanie na rozrodczość**

Nazwa produktu/składnika	Toksyczność w macierzystej	Podność	Toksyczna rozwojowa	Gatunki	Dawka	Narazenie
chloran(II) sodu, roztwór zawierający 12,5% aktywnego Cl	Negatywny	Negatywny	Negatywny	Szczur - Męski, Zwiński	Druga pokarmowa - 1 do 3 mg/kg	

**Wniośki/Podsumowanie**

- Teratogeniczność : Na podstawie dostępnych danych, kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione

**Teratogeniczność**

Nazwa produktu/składnika	Wynik	Gatunki	Dawka	Narazenie
chloran(II) sodu, roztwór zawierający 12,5% aktywnego Cl	Negatywny - Droga pokarmowa	Szczur - Zwiński	1 do 100 ppm	2,5 miesiące

**Wniośki/Podsumowanie**

- Działanie toksyczne na narządy docelowe - narazenie jednorazowe

**Nieodstępne**

- Działanie toksyczne na narządy docelowe - narazenie powtarzalne

**Nieodstępne**

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

**Nieodstępne**

**Informacje dotyczące przewidywanych dróg narażenia**

**Druga oddechowa** : Działanie drażniące na drogę oddechową

**Spójnicie** : Powoduje poważne oparzenia

**Kontakt ze skórą** : Powoduje poważne oparzenia

**Kontakt z oczami** : Powoduje poważne uszkodzenie oczu

**Objawy związane z właściwościami fizycznymi, chemicznymi i toksykologicznymi**

**Druga oddechowa** : Brak konkretnych danych

**Spójnicie** : Do poważnych objawów można zakładać ból żołądka

**Kontakt ze skórą** : Do poważnych objawów można zakładać ból lub podrażnienie

**Kontakt z oczami** : Do poważnych objawów można zakładać zaczerwienienie

**Kontakt z oczami** : Do poważnych objawów można zakładać ból

**Kontakt z oczami** : Do poważnych objawów można zakładać zaczerwienienie

**Kontakt z oczami** : Do poważnych objawów można zakładać ból

**Kontakt z oczami** : Do poważnych objawów można zakładać zaczerwienienie

**Kontakt z oczami** : Do poważnych objawów można zakładać ból

**Kontakt z oczami** : Do poważnych objawów można zakładać zaczerwienienie

**Opóźnione, bezpośrednie oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia**

**Kontakt krótkotrwały**

**Potencjalne skutki natchemistowe** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Kontakt długotrwały**

**Potencjalne skutki natchemistowe** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**Potencjalne skutki opóźnione** : Nieodstępne

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

**12.1 Toksyczność**

Nazwa produktu/składnika	Wynik	Gatunki	Narazenie
chloran(II) sodu, roztwór zawierający 12,5% aktywnego Cl	Toksyczność ostra EC10 46,9 mg/l Ślodka woda	Mikroorganizm	3 godzin
	Toksyczność ostra EC50 0,0365 mg/l Ślodka woda	Głon - Pseudokirschella subcapitata	72 godzin
	Toksyczność ostra EC50 0,026 mg/l Woda morska	Skorupaki - Crassostrea virginica	48 godzin
	Toksyczność ostra EC50 0,035 mg/l Ślodka woda	Rozwielika - Ceriodaphnia dubia	48 godzin
	Toksyczność ostra EC50 77,1 mg/l Ślodka woda	Mikroorganizm	3 godzin
	Toksyczność ostra LC50 0,032 mg/l Woda morska	Ryba - Coho salmon	96 godzin
	Toksyczność ostra LC50 0,05 mg/l Ślodka woda	Ryba - Ictalurus punctatus	120 godzin
	Toksyczność ostra LC50 0,05 mg/l Ślodka woda	Ryba - Salmo gairdneri	120 godzin

**Wniośki/Podsumowanie** : Na podstawie dostępnych danych, kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione

**Wchłanianie** : Nie jest spodziewana bioakumulacja

**Eliminacja** : Wydalany wraz z uryną

woda	Przebieg choroby NOEC 002 mg/l Stodła	Rosliny wodne - Macrophyt-Bien	96 godzin
woda	Przebieg choroby NOEC 002 mg/l Stodła	specjalna	
woda	Przebieg choroby NOEC 002 mg/l Stodła	Głabi - Periphyte communities on artificial substrate	7 dni
Przebieg choroby NOEC 007 mg/l Woda morska	Przebieg choroby NOEC 004 mg/l Woda morska	Skoroplaki - Crassostrea virginica	15 dni
Przebieg choroby NOEC 004 mg/l Woda morska		Ryba - Alburnus alburnus	28 dni

Wnioski/ Podsumowanie : Działalność toksyczna na organizmy wodne; może powodować długie utrzymujące się nekrozy sine zimy w środowisku wodnym.

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu  
Wnioski/ Podsumowanie : Metody ustalania rozkładu biologicznego nie mają zastosowania do substancji nieorganicznych.

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Nazwa produktu /składnika chemicznego i woda, roztwór zawierający 12,5% aktywnego CI	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potencjalnie niskie
--	--------------------	-----	---------------------

12.4 Mobilność w glebie  
Współczynnik podziału gleba/ : Nie dotyczy  
Mobilność : Nie dotyczy

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB  
PBT : Nie  
P : Nie, R : Nie, T : Tak  
vPvB : Nie  
vP : Nie dotyczy, vB : Nie dotyczy

12.6 Inne szkodliwe skutki : Brak dowodów o niepożądanym skutkach lub krytycznych zagrożeniach dla zwierząt

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów  
Produkt  
Metody likwidowania : Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli to jest możliwe. Utrzymanie najmniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powstania w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i przepisów zwiazanych z utrzymaniem odpadów a także z wymogami władz lokalnych. Należy unikować nadmiernej produkcji i produktów nie nadających się do recyklingu w krajowym systemie przetwarzania odpadów. Należy przekazywać nieoczyszczone odpady do kanałów, chyba że spełniają wymogi wszystkich stosowanych przepisów.

Odpady niebezpieczne : Tak  
Europejski katalog Odpadów (EWQ) : Tak

Kod odpadu	Oznaczenie odpadu/ odpadów
16 03 03*	odpady nieorganiczne zawierające substancje niebezpieczne

Opakowanie : Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli to jest możliwe. Odpady opakowaniowe należy poddać recyklingowi. Spalanie lub składowanie należy rozważyć jedynie wówczas gdy nie ma możliwości recyklingu.

Europejski katalog Odpadów (EWQ)

rodzaj opakowania	15 01 10*	opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami
Kanister	15 01 10*	opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami
Becki	15 01 10*	opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami
Pojemnik kontener do przewożenia ładunku	15 01 10*	opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami
Cystryma	15 01 10*	opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami

Specjalne środki ostrożności : Usunąć produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Należy zachować ostrożność podczas operowania opróżnionymi pojemnikami, które nie zostały wyczyszczone lub wypłukane od wewnętrznej. Pościel pojemniki lub ich wykładniki mogą zachowywać resztki produktu. Należy uniknąć rozpryskiwania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekłymi wodami, drzewami i karnizacją.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

14.1 Numer UN (numer ONZ)	UN1791	ADR/RID	IMDG	IATA
14.2 Przewidywana nazwa przewożonego LN	PODCHLORYN, ROZTWÓR		HYPOCHLORITE SOLUTION	Hypochlorite solution
14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	8			
14.4 Grupa pakowania	II		II	II
14.5 Zagrożenia dla środowiska	Tak		Yes	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
Dodatkowa informacja	Oznakowanie ze substancją jest niebezpieczna dla środowiska, nie jest wymagane, jeśli jest przewożona w ilości 55 l lub 53 kg. Numer rozpoznawczy: 80. Ilość ograniczona 11. Przepisy szczególne 321. Kod ograniczeń przewożenia przez lądzie (E).			

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników : Transport na terenie użytkownika: należy zachować ostrożność podczas opróżniania się w pojemnikach, które zostały wyczyszczone. Należy unikać rozpryskiwania się rozlanego materiału. W przypadku wypadku lub rozlania transportujecie produkt zgodnie z instrukcją na etykiecie.

14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC : Nie dotyczy

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Europejskie WE, Nr. 197/ 2016 Parlament Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2016 r. w sprawie restrykcji, oceny, zakazów i zakazów ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. Unii Europejskiej L396 z dn. 30.12.2016, z późn. zm.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie WE nr 1907/2006 Dz.U. Unii Europejskiej L353 z dn. 31.12.2008, z późn. zm.

Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) Regulamin międzynarodowego przewozu kolejącego towarów niebezpiecznych (RID) stanowiący załącznik C do konwencji o międzynarodowym przewozie kolejnym (COTIF)

Medycyńskowy: morski kodeks towarów niebezpiecznych (IMDG CODE) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie WE nr 1907/2006 Dz.U. Unii Europejskiej L353 z dn. 31.12.2008, z późn. zm.

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie ustanowienia na rynku i stosowania produktów biobiozernych

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 453/2010 z dnia 20 maja 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie restrykcji, oceny, udrzelnienia i pakowania w zakresie chemikaliów (REACH)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2013 r. o odpadach (Dz. U. z 2013, Nr 0, poz. 21, z późn. zmianami) Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013, Nr 0, poz. 888, z późn. zmianami)

Ustawa o substancjach chemicznych i ich mieszaninach z dnia 25 lutego 2011 r. (Dz. U. Nr 63, poz. 322, z późn. zmianami) Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny prac. (Dz. U. z 2015, Nr 169, poz. 5630 z późn. zmianami)

Załącznik XIV - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń

Annex XV

Załącznik do składek nie znajduje się w wykazie

Substancje wzbudzające szczególne duże obawy

Załącznik XVII -

Ograniczenia dotyczące

produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania

niektórych niebezpiecznych substancji, preparatów i wyrobów

Wykaz europejski

Prostyretowa lista substancji chemicznych

Dyrektywa Seveso

Najwyższy produkt znajduje się pod kontrolą na mocy rozporządzenia Seveso

Wymienione substancje

Nazwa

Mieszaniny (\*)

Kajetna zagrożenia

Kategoria

Ei

Dyrektywa o produktach biobiozernych

Numer Pozwolenia : 1/03/04

Typ produktu : Ciecz

Uwaga: Nie należy stosować substancji, jeżeli nie ma ich w wykazie substancji. Nie należy stosować substancji, jeżeli nie ma ich w wykazie substancji. Nie należy stosować substancji, jeżeli nie ma ich w wykazie substancji.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

SEKCJA 16: Inne informacje

Zmiany w karcie charakterystyki

Zalecenia szkoleniowe

Skróty i akronimy

3.1, 7.2, 8.1, 14.1

Należy się upewnić, aby pracownicy, byli wyszkoleni w celu umiarkowania narażenia

ADN = Europejskie Warunki dotyczące Medycyńskowego Przewozu Niebezpiecznych Towarów Wodnym Drogiem Śródlądowym

ADR = Europejskie Porozumienie dotyczące Międzynarodowych Przewozów Niebezpiecznych Towarów Transportem Drogowym

ATE = Szacunkowa toksyczność ostra

BCF = Współczynnik bioakumulacji

CAS = Chemical Abstract Service (Serwis Wyspów Chemicznych)

CLP = Rozporządzenie dotyczące klasyfikacji, oznakowania i pakowania (Rozporządzenie WE nr 1272/2008)

CMR = Substancja rakotwórcza, mutagenna i toksyczna dla rozrodkowości

CSA = Ocena bezpieczeństwa chemicznego

CSR = Rapport bezpieczeństwa chemicznego

DSNEL = Pochodny Pozom Nierozpuszczający Zmian

EC = Numer EINECS lub ELINCS

EC 50 = Połowa Maksymalnego Skutecznego Stężenia

ES = Scenariusz narażenia

EHC statement = CLP = Zawrot wskazujący rodzaj zagrożenia

EWC = Europejski Katalog Odpadów

GHS = Globalne Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów

H statement = Zawrot wskazujący rodzaj zagrożenia CLP/GHS

IATA = Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych

IC50 = Połowa maksymalnego stężenia inhibującego

IMDG = Międzynarodowy Morski Kod Towarów Niebezpiecznych

LC50 = Średnie stężenie śmiertelne

LD50 = Średnia dawka śmiertelna

LogP<sub>ow</sub> = logarytm współczynnika podziału oktanolu/wody

MARPOL = Międzynarodowa Konwencja Zapobiegania Zanieczyszczeniom ze Statków, 1973, modyfikowana Protokołem z roku 1978 (Marpol = zanieczyszczenia morskie)

OECD = Organizacja Współpracy Ekonomicznej i Rozwoju

PBT = Trwały, wykazujący zdolność do bioakumulacji i toksyczny

PNEL = Przewidywane Stężenie Niepowodujące Zmian w Środowisku

REACH = Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 w sprawie restrykcji, oceny, udrzelnienia zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów

RID = Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejnym towarów niebezpiecznych

RRN = Numer restrykcji REACH

STOT = Toksyczność docelowa specyficznego narażenia

SVHC = Substancja wzbudzająca poważne obawy

VOC = Lotny związek organiczny

vPbB = Bardzo trwały i wykazujący bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Raport Bezpieczeństwa Chemicznego

Podstawowe pozycje literaturowe i źródła danych

Procedura stosowana dla uzyskania klasyfikacji zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1272/2008 (CLP/GHS)

Klasyfikacja

Uzasadnienie

Met. Corr. 1, H200

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Aquatic Acute 1, H400 (M=10)

Aquatic Chronic 2, H411

**Pełny tekst składowych  
związków H**

H296 : Może powodować korozję metali.  
H314 : Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.  
H318 : Powoduje poważne uszkodzenie oczu.  
H390 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.  
H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Pełny tekst klasyfikacji [CLP/  
GHS]**

Aquatic Chronic 1, H400  
Aquatic Chronic 2, H411  
EUH031  
Eye Dam. 1, H318  
Met. Cor. 1, H290  
Skin Cor. 1B, H314  
Korozja metali - Kategorie 1 i 2  
Poważne oparzenia skóry - Kategorie 1 i 2  
Poważne uszkodzenie oczu - Kategorie 1 i 2  
Działanie toksyczne na organizmy wodne - Kategorie 1 i 2  
Działanie toksyczne na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki - Kategorie 1 i 2  
ZAGROZENIE KROTKOTRWALE (OSTRE) DLA ŚRODOWISKA WODNEGO - Kategorie 1 i 2  
STWARZAJĄCE ZAGROZENIE DLA ŚRODOWISKA WODNEGO - Kat.2 - Kategorie 2  
W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.  
POWAZNE USZKODZENIE OCZY/DZIAŁANIE DRAŻNIĄCE NA OCZY - Kategorie 1  
SUBSTANCJE POWODUJĄCE KORROZJĘ METALI - Kategorie 1  
DZIAŁANIE ZRAŹE/DRAŻNIĄCE NA SKÓRĘ - Kategorie 1B

**Informacja dla czytelnika**

Powinno być informację opracowaną na podstawie aktualnej wiedzy i opisywać wyrob z punktu widzenia wymogów ochrony zdrowia i środowiska naturalnego oraz bezpieczeństwa zasad postępowania. Informacje zawarte w niniejszej karcie odnoszą się wyłącznie do produktu technicznego i nie mogą być stosowane po jego przetworzeniu. Za ostateczne określenie przydatności każdego wyrobu jest odpowiedzialny wyłacznie użytkownik.